

## 人皆有不忍人之心

《孟子》

孟子曰：“人皆有不忍人之心。先王有不忍人之心，斯有不忍人之政矣；以不忍人之心行不忍人之政，治天下可运之掌上。所以谓人皆有不忍人之心者：今人乍见孺子将入于井，皆有怵惕恻隐之心；非所以内交于孺子之父母也，非所以要誉于乡党朋友也，非恶其声而然也。由是观之，无恻隐之心，非人也；无羞恶之心，非人也；无辞让之心，非人也；无是非之心，非人也。恻隐之心，仁之端也；羞恶之心，义之端也；辞让之心，礼之端也；是非之心，智之端也。人之有是四端也，犹其有四体也。有是四端而自谓不能者，自贼者也；谓其君不能者，贼其君者也。凡有四端于我者，知皆扩而充之矣，若火之始然，泉之始达。苟能充之，足以保四海；苟不充之，不足以事父母。”

### 【参考译文】

每个人都有怜爱别人的心

孟子说：“每个人都有怜爱别人的心。先王因为有怜爱别人的心，这就有怜爱别人的统治了；凭着怜爱别人的心来实施怜爱别人的统治，治理天下可以像（在）手掌上运转小物件一样（容易）。说每个人都有怜爱别人的心的道理（就在于）：（譬如）现在有人突然看到（一个）小孩子要跌到井里去了，都有惊骇恐惧、哀痛怜悯（别人的不幸）的心情；（这种心情的产生，）不是（为着）要来结交（这）小孩的爹娘，不是（为着）要在同乡朋友（中间）博取名誉，也并非（因为）厌恶孩子的哭声才这样。从这里看来，（一个人如果）没有同情之心，（简直）不是人；（如果）没有（对自身的不善）感到羞耻，（对他人的不善）感到憎恶之心，（简直）不是人；（如果）没有谦逊推让之心，（简直）不是人；（如果）没有是非之心，（简直）不是人。哀痛怜悯之心是仁的萌芽，羞耻憎恶之心是义的萌芽，谦逊推让之心是礼的萌芽，是非对错之心是智的萌芽。人有这四种萌芽，就好比他有四肢一样（是自然而然的）。有这四种萌芽却认为自己不行的人，（这）是伤害自己的人；认为他的君主不行的人，就是伤害他的君主的人。所有具有这四种萌芽的人，（如果）知道把它们都扩充起来，便会像刚刚燃烧的火（终必不可扑灭），刚刚涌出的泉水（终必汇为江河）。假如能够扩充这四种萌芽，便足以安定天下；假如不扩充这四种萌芽，（让它消灭，）便连侍奉父母都不行。”